

LA PRIMERA EPISTOLA UNIVERSAL
DE SAN JUAN APOSTOL

YA'A KUU CARTA HN JA NI
CHAA SAN JUAN APOSTOL NUU
TAKA ÑAYFVĪ KAKANDIJA

Tu'un máá-yá ni jini Juan

1 Tu'un kájani-ri kúu tu'un máá I'a ni io onde xnáñúú. Te ni kajini so'o-ri ni ka'an-ya. Te ni kajini-ri nuu-yá jíin ndúchi-rí. Te ni káké'é-rí-ya jíin ndá'a-rí. Te máá-yá kúu tu'un kuchaku-yo. ²Te I'a-ún chakú-yo sá'a-ya, ni kenda ndijin-ya. Te ni kajini-ri nuu-yá. Te kájani ndaa-ri tu'un-ya. Te kákastu'ún-rí nuu-ro ndasa kuchaku-ro ní káni jíná'an-ró sá'a-ya. Chi ni kanchaa-ya jíin máá Taa-yo Dios. Te ni kenda ndijin-ya núu-yo. ³Ja ní kajini-ri jíin já ní kajini so'o-ri-ún, yuán kákastu'ún-rí nuu-ro, náva'a suni máá-ró, iin núú-ni koo ini-ro jíin-rí. Te máá-rí, iin núú-ni ká'io ini-ri jíin máá Taa-yo Dios jíin Sé'e-ya Jesucristo. ⁴Te tu'un yá'a káchaa-ri nuu-ro náva'a kusií xáan ini-ro jíná'an-ró.

Ja ndíi ncháa Dios jíin já
jánchaa-ya kuáchi-yó

⁵Te ya'á kúu tu'un ni kajini so'o-ri ni ka'an-ya. Te tu'un-ún

kájani-ri nuu-ro: Máá Dios kúu luz. Te nuu ncháa máá-yá, tú kuti na ñuñáa ío. ⁶Nú káka'an-yo já iin núú-ni ká'io ini-yo jíin-yá, te kájika kuu-yó íchi ñuñáa. Yúan-na te káxndá'ú-yo, te tú káka'an ndaa-yo. ⁷Ko nú kájika-yó íchi ñúndijin nátu'un máá-yá kánchaa-ya ñúndijin, yúan-na te iin núú-ni ká'io ini-yo jíin-yá. Te niñi máá Sé'e-ya Jesucristo nda'va taká kuáchi-yó. ⁸Nú káka'an-yo já tú na kuáchi kándiso-yó, te káxndá'ú-yo máá-yó já súan, te tú ñú'un tu'un ndaa ini-yo. ⁹Te máá-yá, I'a skíkuu, I'a va'a kúu-ya. Ja yúan nú nakani ndaa-yo kuáchi-yó, te sá'a-ya túká'nu ini nuu kuáchi-yó, te sándoo-ya yóo kuanchaa-ya taká ja ñáa ñú'un ini-yo. ¹⁰Te nú ka'an-yo já tú na kuáchi ní kásá'a-yó, te nátu'un kánasá'a-yó-yá iin I'a ká'an tu'un tú'ún, te tu'un máá-yá na tú ñú'un ini-yo.

2 Súchi, taká tu'un yá'a cháa-ri nuu-ro, náva'a ma sá'a-ró

kuáchi jíná'an-ró. Ko nú ndé iin-ró sá'a kuáchi, te ío iin I'a ká'an ja'a-yo núu máa Táa-yo Dios. Jesucristo, I'a ndaa kúu-ya. ²Te onde jín niñi máa-yá jánchaa taká kuáchi-yó jíná'an-yó. Te nasu máa iin kuáchi máa-yó, chi suni jánchaa kuáchi ní ñuyívi. ³Nú skíkuu-yó tíñu tá'ú-yá nuu-yo, yúan-na te jini ndaa-yo já kájiní-yo-yá. ⁴Te nú iin chaa ka'an-de: Ruu, chi jini-ri-ya. Te nú tú skíkuu-de tíñu tá'ú-yá, chaa yúan, chaa xndá'ú kúu-de, te tú ñú'un tu'un ndaa ini-de. ⁵Ko chaa skíkuu tu'un-ya, jandaa ja ini máa-de ni yija va'a tu'un kúndá'ú ini Dios. Ja yúan kájiní-yo nú kánchaa-yo jín-yá xí túu. ⁶Nú ká'an iin chaa ja ncháa-de jín-yá, kánúú káka-de nátu'un ni jika máa-yá.

Tu'un jáa tá'ú tíñu nuu-yo

⁷Ñani máni, nasu tíñu jáa tá'ú-ri nuu-ro, chi tíñu ja á kánava'a-ro ondé ni kejá'a kúu. Te tíñu-ún ja tá'ú-ri nuu-ro kúu tu'un ni kajini so'o-ro ondé kivi ní kejá'a. ⁸Ko suni tá'ú-ri iin tíñu jáa núu-ro, ja kúu tu'un ndaa ío ini máa-yá jín ini máa-ró. Chi ñuñáa, a já'a kua'an. Te stúun máa luz ndija nuu-yo vína. ⁹Nú iin chaa jito u'u-de ñani-de, chaa-ún kánde-de ñuñáa, vasa a ká'an-de ja kánchaa-de ñundijin. ¹⁰Chaa ja kúndá'ú ini-de ñani-de, kánde-de ñundijin. Te tú náyu'ú ni iin ñayivi sá'a-de. ¹¹Ko chaa jito u'u-de ñani-de, kánde-de ñuñáa. Te ñuñáa jíka-de, te tú jini-de ndé nuu kí'in-de. Chi ni kukuáa-de ni sá'a ñuñáa-ún. ¹²Súchi jíná'an-ró, cháa-ri tutu yá'a nuu-ro chi ja sikí Jesucristo te ni sá'a Dios tuká'nu

ini-ya núu taká kuáchi-ró. ¹³Róo táa jíná'an-ró, cháa-ri tutu nuu-ro, chi kájiní-ro I'a kúu onde xnáñúú. Róo chaa súchi jíná'an-ró, cháa-ri tutu nuu-ro, chi a ni kundéé-ró jín kuí'na. Súchi, cháa-ri tutu nuu-ro, chi kájiní-ro núu máa Táa-yo Dios. ¹⁴Róo táa jíná'an-ró, cháa-ri tutu nuu-ro, chi kájiní-ro I'a kúu onde xnáñúú. Róo chaa súchi jíná'an-ró, cháa-ri tutu nuu-ro, chi ká'io ni'in-ró, te tu'un Dios ñú'un ini-ro, te a ni kakundéé-ró jín kuí'na. ¹⁵Ma koo mani-ro jín ñuyívi, ni taká ndatíñu ja ío ini ñuyívi. Chi nú ndé iin chaa mani-dé jín ñuyívi, te tú kúu koo mani-dé jín máa Táa-yo Dios. ¹⁶Chi taká ja ío ini ñuyívi kúu modo yúkú já kaní ini máa-yó, jín já kaní ini nduchi-yo, jín já sávixi-yo máa-yó. Yuán násu ondé nuu máa Táa-yo Dios vai, chi cuenta ñuyívi kákuu. ¹⁷Te naa ñuyívi jín taká ja kákaní ini-yo. Ko chaa sá'a ja kúu ini máa Dios, kundij-de ní káni.

Chaa jito u'u Cristo

¹⁸Súchi, a kuandi'i kivi. Te a ni kajini tu'un-ró já kii máa já xiin tíñu jito u'u Cristo. Te onde vina, a ni kenda tini ñayivi kábito u'u-ya. Te ja yúan kájiní-yo já á kuandi'i kivi. ¹⁹Nuu máa-yó ní kenda-i kája'an-i. Ko nasu tá'an-yó kákuu-i. Chi nú tá'an-yó kákuu-i, kendo ndija-i jín-yó núú. Ko ni kenda-i kája'an-i náva'a kuní ndijin-yo núu-í ja násu tá'an-yó kákuu-i. ²⁰Ko máa I'a ii, ni ji'i-yá róo jín Espíritu Santo. Te kájiní-ro taká tu'un. ²¹Nasu cháa-ri tutu yá'a nuu-ro já nátu'un tú kájuku'un ini-ro jín

tú'un ndaa, chi sua kájuku'un iní-ro jíin, jiní-ri, chi tú kuti ní iin tu'un tú'ún ío nuu tú'un ndaa. ²²Ndé ja xiin tú'un xndá'ú, suu ja tú játu'un ja Jesús kúu máa Cristo. Yuán kúu ja jíto u'u Cristo, chi tú játu'un ja kúu máa Taa-yo Dios jíin Sé'e-ya. ²³Taká chaa tú játu'un-de máa Sé'e, suni tú ká'iin-de jíin máa I'a kúu Taa. Te chaa játu'un-de máa Sé'e, suni ká'iin-de jíin máa I'a kúu Taa. ²⁴Núsáa te tu'un ni kajini so'lo-ró ondé xnáñúú, ná kéndoo tu'un-ún iní-ro jíin'an-ró. Te nú jíin-ró kánchaa tu'un ni kajini so'lo-ró ondé xnáñúú-ún, yúan-na te suni kuxiukú máa-ró jíin máa Taa-yo jíin Sé'e-ya. ²⁵Te ya'á kúu tu'un ni keyu'u-yá nuu-yo: Ja kúchaku-yo ní káni. ²⁶Tu'un yá'a cháa-ri tutu nuu-ro já kástu'ún-rí cuenta sikí ñáyivi kándúkú xndá'ú róo jíin'an-ró. ²⁷Ko ni jil'i-yá róo jíin Espíritu Santo, te kánchaa máa Espíritu iní-ro jíin'an-ró. Te tú kájinu nú'ún-ró já stá'an ni iin ñáyivi núu-ro, chi máa Espíritu kúu ja stá'an taká tu'un nuu-ro, te stá'an tu'un ndaa, tú xndá'ú kuti. Núsáa te kuxiukú-ró jíin-yá, nátu'un ni stá'an máa Espíritu nuu-ro. ²⁸Te vina súchi, ná kúxiukú ní'in-ró jíin-yá, náva'a nú ni kenda ndijin-ya, te ma yú'ú-yo, ni ma kúka nuu-yo núu-yá kivi ncháa-ya. ²⁹Te nú kájiní-ro já I'a ndaa kúu-ya, te suni ná kuni-ro já taká ñáyivi kásatiñu ndaa, onde nuu máa-yá ni kakaku-i.

Tu'un se'e Dios

3 Ná kúná'an-ró sikí máa Taa-yo, ndasa ni kundá'ú xaan iní-ya yóo, ja ná kúnání-yó sé'e Dios. Te

yuán kákuu ndija-yó. Ja yúan tú jiní ñáyivi núyivi núu-yo, chi tú ní jiní-i nuu máa-yá. ²Ñáni máni, vina a kákuu-yó sé'e Dios, te té cha'an-ga kuni-yo ndasa koo-yó. Ko a kájiní-yo já nú ni kenda ndijin-ya, te nduu-yó nátu'un káa máa-yá. Chi kuni-yo núu-yá ndasa káa-ya. ³Te taká chaa ja súan káñukuu iní-de-ya, sándoo-de máa-de nátu'un ío ndoo máa-yá. ⁴Chaa sá'a kuachi, suni stívi-de ley, chi kuachi-ún kúu ja síjita ley. ⁵Te kájiní-ro já ní kenda ndijin-ya náva'a nda'va-ya kuachi-yó. Te tú na kuachi ndiso-ya. ⁶Ñáyivi kánchaa jíin-yá, tú sá'a-i kuachi. Te ñáyivi sá'a kuachi, tú ní ndé'é-i nuu-yá, ni tú ní jiní-i nuu-yá. ⁷Súchi jíin'an-ró, ni iin-de ma xndá'ú-de róo. Chaa sá'a tiñu ndaa, chaa ndaa kúu-de, nátu'un I'a ndaa kúu máa-yá. ⁸Te chaa sá'a kuachi, se'e kui'na kúu-de. Chi kui'na, sá'a kuachi vai onde xnáñúú. Ja yúan ní kii Se'e Dios ja xnáa-yá taká tiñu sá'a kui'na. ⁹Chaa kúu se'e Dios, na tú sá'a-de kuachi, chi tata-ya kánchaa iní-de. Te ma kúu sá'a-de kuachi, chi se'e Dios kúu-de.

Tu'un se'e kui'na

¹⁰Súan ná kuni-yo ndéja kúu se'e Dios jíin sé'e kui'na. Taká chaa ja tú sá'a-de tiñu ndaa, jíin já tú kundá'ú iní-de ñani-de, nasu sé'e Dios kúu-de. ¹¹Chi ya'á kúu tu'un ja ní kajini tu'un-ró ondé xnáñúú: Ja ná kundá'ú iní-yo tá'an-yó. ¹²Te ma sá'a-yó nátu'un ni sá'a Caín, ja ní kuu-de se'e kui'na, te ni ja'ni-dé ñani-de. Te naja ní ja'ni-dé ñani-de. Kuachi ja máni tiñu ñáa ní sá'a-de, te ñani-de ni sá'a tiñu ndaa. ¹³Ma nánaa iní-ro

ñani, te nú ñayivi ñúyívi jíto u'u-i róo jíná'an-ró. ¹⁴A kájini-yo já á ni kaku-yó já kúu-yo, te ni naja'a-yó núu kúchaku-yo, chí kákundá'ú ini-yo ñani-yo. Te cháa ja tú kundá'ú ini-de ñani-de, cháa-ún kánde-de nuu kúu-de. ¹⁵Chaa jíto u'u ñani, cháa já'ni ndíyi kúu-de. Te a kájini-ro já ní iin cháa já'ni ndíyi, ma nání'in tá'u kúti-dé kuchaku-de ní káni. ¹⁶Ja yúan jiní-yo ndasa sá'a tu'un kúndá'ú ini. Chí Cristo, ni jilí-ya já yóo. Te máa-yó, suni súan jínu ñú'ún kúu-yo já tá'an-yó. ¹⁷Ko cháa ja kúká-de jíin ndátíñu ja ío ini ñuyívi, nú jiní-de tá'an ñani-de tundó'o, te nú sáxi-de onde jíin iní añú-de, núsáa te á ncháa tu'un kúndá'ú ini Dios ini-de xí túu. ¹⁸Súchi, ma kúndá'ú ini-yo jíin tu'un ká'an-ni-yó, ni jíin yú'u-yo, chí sua ná kúndá'ú ndija ini-yo ondé jíin tíñu kásá'a-yó. ¹⁹Ja yúan te kuni-yo já kákuu-yó sé'e tu'un ndaa, te kunda iní añú-yo núu-yá, ²⁰nú añú-yo kána jíin núu-yo. Chí Dios, ñá'nu-ga kúu-ya vasa añú-yo, te jiní ndí'i-ya táká ñaún kúu. ²¹Súchi máni, nú añú-yo tú náku-xndíi sikí-yo, yúan-na te tuká yú'ú-yo núu Dios, ²²te taká ñaún kájikan-yo núu-yá, te ku'a-ya núu-yo, chí kájandatú-yo táká tíñu tá'ú-yá nuu-yo. Te kásá'a-yó táká tíñu ja kúsi iní-ya jíin. ²³Te ya'a kúu tíñu tá'ú-yá: Ja ná kándíja-yó núu Sé'e-ya Jesucristo, te ná kúndá'ú ini-yo tá'an-yó nátu'un ni tá'ú-yá tíñu nuu-yo. ²⁴Te taká ñayivi skíkuu tíñu tá'ú-yá, káxiukú-i jíin Dios, te Dios kánchaa-ya jíin-i. Te jíin tu'un yá'a kájini-yo já ncháa máa-yá jíin-yó jíin máa Espíritu ja ní ja'a-ya núu-yo.

Modo kuni-yo sáin sáin tu'un

4 Ñani máni, ma kándíja-ró taká tu'un. Chí ná kóto nchaa-ro taká tu'un te nú onde nuu Dios vai xí túu. Chí kua'a ñayivi kájani tu'un tú'ún, ni kenda koyo-i ini ñuyívi. ²Jíin tu'un yá'a ná kuni-ro ndéja kúu máa Espíritu Dios: Taká tu'un ja ká'an ndaa ja ní kii Jesucristo jíin yíki kúñu-ya, te suu onde nuu Dios vai. ³Te taká tu'un ja tú ká'an ndaa ja ní kii Jesucristo jíin yíki kúñu-ya, nasu núu Dios vai. Te yúan kúu tu'un jíto u'u Cristo, ja ní kajini tu'un-ró já kii, te vina a kánde iní ñuyívi. ⁴Súchi jíná'an-ró, se'e Dios kákuu-ró. Te ni kundéé-ró jíin yúan. Chí ñá'nu-ga kúu l'a kánchaa ini máa-ró nasu yúan já kánchaa ini ñayivi ñuyívi. ⁵Máa-i kákuu se'e ñuyívi. Ja yúan káka'an-i tu'un ñuyívi. Te ñayivi ñuyívi jíni so'lo tu'un káka'an-i. ⁶Máa-yó kákuu se'e Dios. Te cháa jiní nuu Dios, jíni ná'ín-de tu'un ká'an-yo. Ko ñayivi já násu sé'e Dios kúu-i, tú jíni ná'ín-i tu'un ká'an-yo. Ja yúan kájini-yo ndasa kaa tu'un ndaa jíin tu'un ñáa.

Dios kúu máa tu'un kúndá'ú ini

⁷Ñani máni, ná kúndá'ú ini-yo tá'an-yó, chí tu'un kúndá'ú ini, onde nuu Dios vai. Te taká ñayivi kúndá'ú ini tá'an, se'e Dios kúu-i, te jiní-i nuu Dios. ⁸Te cháa ja tú kúndá'ú ini-de tá'an-de, tú jiní-de nuu Dios, chí Dios kúu máa tu'un kúndá'ú ini. ⁹Súan ni kenda ndijin ndasa kúndá'ú ini Dios yóo. Chí ni tájí-ya Sé'e-ya, vasa máa tú'ún-ni-i ío. Te ni kii Sé'e-ya-ún ini ñuyívi yá'a, náva'a

jíin máa-yá te kuchaku-yo. ¹⁰Súan ío tu'un kundá'ú iní, chi vasa tú ní kákumani-yo jíin Dios, ko nī kundá'ú iní-ya yóo. Te nī tájí-yá Se'e-ya ní kii, náva'a kuanchaa-ya táká kuachi-yó jíin niñi-yá. ¹¹Náni máni, nú súan kundá'ú iní Dios yóo, te suni súan níni ná kundá'ú iní-yo tá'an-yó núsáa. ¹²Ni ñin chaa, tú ní jiní kuti-dé nuu Dios. Ko nú kundá'ú iní-yo tá'an-yó, te Dios ncháa-ya jíin-yó, te tu'un kundá'ú iní-ya, a nī yija va'a iní-yo. ¹³Ja yúan kájiní-yo já ncháa-yo jíin-yá. Te ncháa-ya jíin-yó. Chi nī ja'a-ya Espiritu-ya núu-yo. ¹⁴Te a nī kajiní-yo, te káka'an ndaa-yo, já máa Táa-yo Dios nī tájí-yá Se'e-ya ní kii ja náma-ya ñayivi ñuyívi. ¹⁵Nú ndé ñayivi ká'an ndaa ja Sé'e Dios kúu Jesús, yúan-na te ncháa Dios jíin máa-i, te máa-i jíin Dios. ¹⁶Te yóo, a nī kajiní-yo, te nī kakandíja-yó já Dios kundá'ú iní-ya yóo. Chi Dios kúu tu'un kundá'ú iní. Te chaa kundá'ú iní tá'an, ncháa-de jíin Dios. Te Dios ncháa-ya jíin-de. ¹⁷Súan yíja va'a tu'un kundá'ú iní-yo, náva'a ma yú'ú-yo kivi kii juicio, chi nátu'un kaa máa-yá, suni súan kánda máa-yó iní ñuyívi yá'a. ¹⁸Tu'un kundá'ú iní, tú ndíso tu'un yú'ú. Chi nú kundá'ú ndija iní-yo, te a nī jinu tu'un yú'ú kua'an. Chi tu'un yú'ú ndíso tundó'o. Chi nú yú'ú ñin ñayivi, chá'an-ga yija va'a-i jíin tú'un kundá'ú iní. ¹⁹Te yóo, mani-yo jíin-yá, chi nī kundá'ú iní-ya yóo xna'an-ga. ²⁰Nú ñin chaa ká'an-de: Ruu, chi mani-rí jíin Dios. Te nú jíto u'u-de ñani-de, chaa xndá'ú kúu-de nú súan. Chi chaa ja tú kundá'ú iní-de ñani-de ja á nī

jiní-de nuu, ndasa kuu kumani-dé jíin Dios ja tú jiní-de nuu-yá núsáa. ²¹Te nī tá'ú-yá tiñu yá'a nuu-yo: Chaa mani jíin Dios, suni ná kundá'ú iní-de ñani-de.

Jíin tú'un kándíja te kundéé-yó

5 Nú ndé ñayivi kándíja-i ja Jesús kúu Cristo, Se'e Dios kúu-i, núsáa te ñayivi kúmani jíin máa I'a kúu Táa, suni kúmani-í jíin Sé'e-ya. ²Nú mani-yo jíin Dios te jándatu-yo táká tiñu tá'ú-yá, yúan kájiní-yo já mani-yo jíin táká se'e Dios. ³Chi ja mani-yo jíin Dios kúu ja ná kuándatu-yo tiñu tá'ú-yá, chi tiñu tá'ú-yá tú vee. ⁴Chi taká ñayivi kákuu se'e Dios, kundéé-i jíin ñuyívi, chi tu'un kándíja-yó kúu fuerza ja kundéé-yó jíin ñuyívi. ⁵Ndéja kúu ja kundéé jíin ñuyívi, suu ñayivi kándíja ja Jesús kúu Se'e Dios, ñayivi-ún kúu-i. ⁶I'a yá'a kúu Jesucristo, nī kii-ya jíin ndúcha jíin niñi. Nasu máa ñin jíin ndúcha, chi jíin ndúcha jíin niñi. Te máa Espiritu ká'an ndaa ya'a, chi Espiritu kúu tu'un ndaa. ⁷Chi ío uní ja ká'an ndaa iní andívi. Máa I'a kúu Táa, máa Sé'e, jíin máa Espiritu Santo kákuu-ya. Te ndenúni I'a yá'a, ñin-ni-ya kúu. ⁸Te ío uní ja ká'an ndaa iní ñuyívi. Espiritu, jíin ndúcha, jíin niñi kákuu, te ndenúni ya'a, ñin-ni káka'an. ⁹Nú já'tá'ú-yó tú'un káka'an ndaa chaa, naga nī kuu jíin tú'un ká'an ndaa Dios, ja ñá'nu-ga kúu, chi tu'un ká'an ndaa Dios kúu tu'un Se'e-ya. ¹⁰Chaa kándíja nuu Sé'e Dios, a jiní ndaa máa-de. Te chaa tú kándíja nuu Dios, nátu'un násá'a-de-ya ñin I'a xndá'ú, chi tú

kándija-de t̄u'un n̄i ka'an ndaa
 Dios ja ní jani-ya t̄u'un Se'e-ya.
 11 Te ya'á kúu t̄u'un ndaa-ún:
 N̄i ja'a Dios t̄u'un ja kúchaku-yo
 n̄í káni, te Se'e-ya kúu I'a ndiso
 t̄u'un kuchaku-yo. 12 Chaa kándija
 nuu Sé'e-ya, a n̄i ní'in t̄á'u-dé
 kuchaku-de. Ko chaa tú kándija
 nuu Sé'e-ya, tú ní ní'in t̄á'u-dé
 kuchaku-de. 13 T̄u'un yá'a cháa-ri
 nuu róo, ñayivi kákandija nuu Sé'e
 Dios, náva'a ná kuní-ro já á n̄i
 kani'in t̄á'u-ro kúchaku-ro n̄í káni,
 náva'a kandija va'a-ró núu Sé'e Dios.
 14 Ja yá'á chundéé iní-yo ká'an-yo
 jíin-yá, chí nú jikán-yo ñin ndatíñu
 nuu-yá nátu'un kuní máa-yá, te
 jíni ná'in-yá t̄u'un ká'an-yo. 15 Te
 nú kájiní-yo já jíni ná'in-yá t̄u'un
 ká'an-yo naún ndatíñu kájikān-yo.
 Núsáá te a kájiní-yo já ní'in-yo já
 ní kajikān-yo-ún. 16 Nú ñin ñayivi
 jiní-i sá'a ñani-i kuachi ja násu

kuáchi kuu-de kúu, te ná ká'an
 nda'ú-i jíin-yá, te kua'a-ya t̄u'un
 kuchaku-de. Ko máni nuu cháa
 ja násu kuáchi kuu-de kásá'a-de,
 áchí-ri. Ió kuachi ja kúu-de, ko nasu
 já'a yúan ká'an-ri ja ká'an nda'ú-yo
 jíin-yá. 17 Taká tiñu káñáá kúu
 kuachi. Ko ío kuachi ja násu kuáchi
 kuu-i kúu. 18 Kájiní-yo já ñayivi
 kákuu se'e Dios, tú sá'a-i kuachi.
 Chí ñin se'e Dios ndíto va'a-i máa-i.
 Te kui'na, ma kúu ké'é-ún-i. 19 Te
 kájiní-yo já sé'e Dios kákuu-yó. Te
 kui'na kúu ja tíin so'lo n̄í ñúyivi.
 20 Ko a kájiní-yo já ní kii Se'e Dios.
 Te káju'kun iní-yo ní sá'a-ya,
 náva'a kuní-yo núu máa I'a ndaa. Te
 a káxiukú-yo jíin máa I'a ndaa, máa
 Sé'e-ya Jesucristo kúu-ya. Máa-yá
 kúu ndija Dios ndaa, te máa-yá
 kúu I'a kuchaku-yo n̄í káni sá'a-ya.
 21 Súchi, ná kúxio-ró núu ndosó.
 Súan ná kóo. Amén.